

Bolla di consegna



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari) BA

Italy

Nr. Ddt: 31085894

Data Spedizione: 30.03.2026

Ord. Vendita: 20430365

Nr. Ordine Cliente: 550004752301

Stato Consegna: Completa

Contatto: Thomas Schedel

E-mail: thomas.schedel@hoerbiger.com

Peso netto: 455,674 KG

Peso lordo: 710,254 KG

Nr di colli: 3

Supplier Code.: 91000644I

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4370

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 07/04/26

Firma

180414580

5014414854

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mod. Spedizione: Autocarro

Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-9880-00	3C RING SYSTEM 77	316,440 G	4.320 PZ
		Cust. mat. no.: M0143948		
		Lotto: 0022489424		1.440 PZ
		Lotto: 0022625848		1.344 PZ
		Lotto: 0022692148		1.536 PZ
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900004	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		60 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900005	8000-2935-00	PALLET (PLASTIC) 1200X800X100		3 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-507064		
		Paese d'Origine: 99		
900006	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER		360 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07/04/2026

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Fabian Schmidt

Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502

UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300

IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Bolla di consegna



Nr. Ddt: 31085894

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
		526X340X18 Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 39231090		
900007	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800 Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99		3 PZ

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-003808 vom 27.03.2026

Ludwigsburg, 02.04.2026

Seite 1 von 1

26-003808

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.04.2026			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG Am Waizenhof 10 88317 Aichstetten		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.03.2026			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1 31085894	3	COLLI	Getriebeteile	2.370	11,70
2 31085912	5	COLLI			
3 31085885	1	COLLI			
Summe: Total:			9,00 COLLI	2.370,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang					
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG D-88317 Aichstetten Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur KU 27.03.2026 Vladimir Ciclamini MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 04 APR 2026 emp "Ricevuto" verifica su qualità e quantità			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604